

Het Sliedrechts dialect (288)

publicatie van de

Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht"

DIENSBODE

In dat grôte huis waer vroeger de familie Volker weunde, is nou 't baggermuseum. Toe 'k daer onderlest 's was, hè 'k dat hêele huis 's goed bekeke. Wad 'n waark hadde die maaide toen om dat huis schôn te hou. En zukke huize stinge d'r op Slierecht nogal wat. We wazze ommers 'n rijk durp, hee. Mor d'r was toe nog volop huiselijk persenêel. Toch was t'r voor de maaider hêel wat waark te verzette. Je mò denke, d'r was gêen verwaarming. Allêen mor kolekachels. Die wiere iederen ochend vroeg leeg gehaold, gepoetst en weer aangemaakt. En ze stonge in 't hêele huis. 'k Zag zôwaer 'n schoorstêen op dien overlôp. Dat zel meschie nog wel de tuiman of de koetsier hebbe gedaen, want die wazze d'r ok. Overal lagge klêje op de vloer en lôpers op de trappe. Die gonge iedere week naer buitene om te kloppe. En gao zô mor deur. Hêel die buiteboel kreeg vrijdas 'n beurt. Raome boene met de raobel en dan naezêeme. De mure rondom wiere elke week onderheen afgeboend en 't grôte zwarte hekke rondom de tuin kreeg dan ok 'n grôte beurt.

Binnemaaisie en bellemaaisie

Ze hadde dikkels lozjees, die wiere dan met de koets van de traain gehaold. Ze reeje nog gêen oto, hee. Die gaste, dat broch ok weer veul waark mee. Omdà je nog zô waainig vervoer had, bleef t'r aaltijd wel iemand ete of slaepe. Toch wazze de maaider graeg in zô 'n diensie en ze bleve d'r mêestal lang. Sommige wel d'r hêele leve. Waerom, zou ie zegge. Bel, je sting nooit allêen voor 't waark en je had 'n goed lôn. Soms wazzie saome med 'n zus of 'n vriendin as binnemaaisie. Dan was t'r nog 'n zôgenaomd bellemaaisie dà klaaine waarksies en boodschoppies dee. Eên apart voor de keuke en dan nog 'n tuiman en 'n koetsier. De was wier med 'n vrachtrij-er meegegeve naer de wasserij in Dordt. Daer hadde ze een grôte vierkante bieze mand med 'n deksel voor. De maaide wazze d'r voor dag en nacht en hadden 'n aaige kaomer, een zôgenaomd diensbodekaomertie. 't Was wel hêemel onder de haonebalke. , mor 't was toch 'n aaige hoksie. Die weelde hadde ze thuis niet. Daer mos de zolder of de bedstee aaltijd gedêeld worde mè broerties of zussies.

Thuis was schraolhans keukemêester, ze zeeje dan wel dat de muize dôd voor de kast lagge. In d'r diensie was t'r volop te ete en was 't gezellig met 't hêele persenêel in de keuke. Dan was t'r bij zô'n rijke familie nogal wat "verval". Dat wazze de fooie die je kreeg van de gaste voor 't veule waark dà je dan extrao mos doen en dat liep soms lekker op. Ok schote d'r dikkels klere over die ze thuis goed konne gebruike en groente en fruit uit 'r aaige tuin.

Slierechse maaisies

Gong de familie seumers naer zêê of naer de bosse, namme ze êên van de maaide mee. Je mos dan wel voor de kaaider zurge, mor 't was toch 'n ongekende belevenis. Nêênt, faai'lijk was zô 'n diensie zô gek nog nie.

Je mos netuurlijk nie bij 'n klaain middestandertie te land komme, waer de vrouw d'n hêêlen dag achter de tôônbank stong en je as maaisie van zestien, zeuventien jaer 't hêêle huishouwe mos runne en soms nog d'n hêêle was doen. Gong ie dan saeves naer huis, wazzie bekaf en mos ie thuis nog mee kouse stoppe. Nou gebeurde 't wel dat 'n mevrouw uit D'n Haag bij zô 'n rijke familie te gast was. Toen ze zag hoe schôôn die Slierechse maaide konne waarke, vroeg ze of de gastvrouw nied 'n paor maaisies wis die bij hullie in D'n Haag wouwe komme. Dat wier 't begin van 'n hêêle reut maaide die in D'n Haag gonge waarke. De mêêste wouwe wel 's van d'n dijk, dan zag ie nog 's wat van de wereld. Jaot, toen wouwe de jonge maaide ok al graeg d'r aage weg zoeke en dat was t'r kans!

'k Denk dat 'r nog wel opoes zijn, die verhaole kenne vertelle over d'r Haagse diensie. Wie doet dat 's een keertie?

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.